

# KASTAV BLUESFEST

4. - 8. 8. 2016.

Tribute To American Blues Legend  
Philadelphia Jerry Ricks

4. kolovoza / 4th August, 21.00 h

KOSTRENA, terasa Restaurant & Lounge Bar The Bulldog BBQ  
Black Coffee (HR)  
Tomislav Goluban (HR)

5. kolovoza / 5th August, 21.00 h

MATULJI, krov Sportske dvorane  
Bonzo Radványi & Luboš Beňa (SK)  
Trio 99th (HR)

6. kolovoza / 6th August, 21.00 h

KASTAV, Fortica  
Belgrade Dixieland Orchestra (RS)  
Jed Becker's Group (HR)  
Michael Messer (GB)

**ULAZ  
SLOBODAN**

**FREE  
ENTRANCE**

7. kolovoza / 7th August, 17.00 h

KASTAV, Gradska loža  
Michael Messer (GB) – Blues Workshop

21.00 h

VIŠKOVO, Ronjgi  
Ty Le Blanc 4tet (USA/IT)  
Riccardo Staraj & Midnight Blues Band (HR)



8. kolovoza / 8th August, 21.00 h

ČAVLE, Kaštel Grad Grobnik  
Guissé·Leonardi·Zumeta (SEN/SLO/CU)  
Damir Halilić – Hal (HR)

## THE BELGRADE DIXIELAND ORCHESTRA (RS)

[www.belgradedixielandorchestra.com](http://www.belgradedixielandorchestra.com)

Tijekom 15-godišnjega je postojanja *The Belgrade Dixieland Orchestra* relativno brzo izrastao u značajnu umjetničku instituciju srpske prijestolnice i jedinstven proizvod glazbene kulture svoje zemlje. Nastupima su diljem Europe dokazali status vrhunskih glazbenika koji publiku nikada ne ostavljaju ravnodušnom. Članovi su orkestra priznati glazbenici, od kojih brojni rade i kao članovi orkestra RTV Srbije.



During their 15 years of existence, the Belgrade Dixieland Orchestra have grown relatively quickly into an important cultural institution in Serbia's capital and become a unique product of the musical culture of the country. The members of the orchestra have proved their status as excellent musicians with performances across Europe, and continue to delight audiences. They are all renowned musicians, many of whom are part of the Serbian Radio and Television Orchestra.

## GUISSÉ • LEONARDI • ZUMETA (SEN/SLO/CU)

Jedna je od najvećih atrakcija ovogodišnjega Kastav Blues Festivala nastup senegalskih glazbenika braće Guissé, kubanskoga multi-instrumentalista Lazara A. H. Zumete i legendarnoga slovenskoga glazbenika Igora Leonardija. Afrički je blues vrlo popularan u svijetu, a po prvi će put hrvatskoj publici biti predstavljen upravo na našem Festivalu. Braća Guisse nastupala su s najvećom zvijezdom afričkog bluesa Alijem Farka Touréom.



One of the biggest attractions at this year's Kastav Blues Festival is the performance of the Guissé brothers from Senegal, the Cuban multi-instrumentalist Lazar A. H. Zumeta, and the legendary Slovenian musician Igor Leonardij. African Blues is very popular in the world, and its Croatian premiere will be at our festival. The Guissé brothers have performed with the greatest star of African blues: Ali Farka Touré.

## BONZO RADVÁNYI & ĽUBOŠ BEŇA (SK)

[www.lubosbena.sk](http://www.lubosbena.sk)



Bonzo Radványi i Ľuboš Beňa najpoznatiji su slovački blues duet. Ľuboš Beňa je 2001. godine dobio nagradu *Newcomer of the Year* udruženja The Slovak Blues Society, a 2004. i 2008. ponio je titulu *Bluesman of the Year*. Nastupali su diljem Europe, Rusije i SAD-a. Osim atraktivnim nastupima, koji uključuju i zvučno pokrivanje formacije *banda* sviranjem više instrumenata istovremeno (po čemu je Ľuboš Beňa i poznat), ovi su glazbenici poznati i po izvrsnoj interakciji s publikom.

Bonzo Radványi and Ľuboš Beňa are the best-known Slovakian blues duo. In 2001, Ľuboš Beňa was voted 'Newcomer of the Year' by the Slovak Blues Society, and in 2004 and 2008 he won the title of 'Bluesman of the Year'. The duo have performed across Europe, Russia and the USA. Apart from their fantastic performances, which include playing simultaneously on multiple instruments to create a full band sound (a distinctive feature of Ľuboš Beňa), these musicians are also known for their excellent interaction with the audience.

## BLACK COFFEE (HR)

[www.blackcoffeejazz.com](http://www.blackcoffeejazz.com)



'Black Coffee' je priznat splitski jazz-sastav, koji djeluje od 1993. godine. O kvaliteti njihova rada svjedoči niz osvojenih Porina i višestruke nominacije za ovu nagradu te brojni koncerti i suradnja s mnogim zvijezdama hrvatske glazbe (Gibonni, Gabi Novak, Arsen Dedić, Tedi Spalato, Divas, Meri Cetinić, Bruno Kovačić, TBF itd.).

'Black Coffee' are a well-known jazz band from Split who have been active since 1993. The quality of their work is attested to by a series of Porin Croatian music awards that the band has won or been nominated for, and by their numerous concerts and frequent collaboration with many renowned Croatian artists, such as Gibonni, Gabi Novak, Arsen Dedić, Tedi Spalato, Divas, Meri Cetinić, Bruno Kovačić, TBF and others.

## TY LE BLANC (USA / ITA)

<http://www.tyleblanc.com/>

Američka glazbenica afričkih i francuskih korijena dolazi iz Louisiane, SAD. Stilski se kreće u domeni američke R&B glazbe s utjecajima *bluesa* te *rocka* i *popa*. Na ovogodišnjem će Kastav Blues Festivalu nastupiti s vrhunskim talijanskim i hrvatskim glazbenicima.

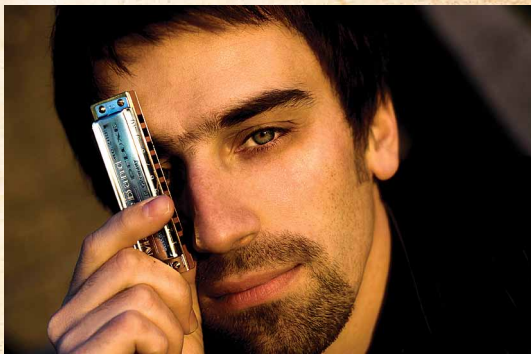


This American musician of African and French roots comes from Louisiana, USA. Her style belongs to American R&B with blues, rock and pop influences. At this year's Kastav Blues Festival, she will perform with excellent Italian and Croatian musicians.

## TOMISLAV GOLUBAN (HR)

[www.goluban.com](http://www.goluban.com)

Tomislav Goluban u svom glazbenom izričaju na zanimljiv način spaja *blues* s hrvatskom tradicionalnom glazbom i jedan je od najekspoziranijih hrvatskih *blues*-glazbenika. Osvojio je četiri nagrade Porin i tri nagrade Status. U solo/duo varijanti ili uz prateći sastav nastupao je u Americi i u Europi u 18 zemalja. Uređuje emisiju o *blues*-glazbi na Hrvatskom radiju.



Tomislav Goluban, whose music represents an interesting blend of blues and traditional Croatian music, is one of Croatia's most prominent blues musicians. He has won four Porin and three Status awards. Performing solo, as part of a duo, or with a band, he has given concerts in 18 different countries in America and Europe. He also hosts a show on Croatian radio dedicated to blues music.

## MICHAEL MESSER (GB)

[www.michaelmesser.co.uk](http://www.michaelmesser.co.uk)



Britanski glazbenik Michael Messer stalni je gost Kastav Blues Festivala i jedan od najzaslužnijih za visoke programske standarde ostvarene u proteklih osam izdanja. Među najpriznatijima je *slide*-gitaristima u svijetu i dvostruki dobitnik nagrade BBC-ja. Njegov najnoviji album, realiziran s indijskim glazbenicima, bilježi izvrsne rezultate na ljestvicama *bluesa* diljem svijeta.

The British musician Michael Messer is a regular guest at the Kastav Blues Festival and is one of the musicians most responsible for the high standards achieved over the last eight editions of the Festival. He is one of the world's most respected slide guitarists and a winner of the BBC award. His latest album, recorded in collaboration with Indian musicians, has achieved excellent positions in blues charts around the world.

## RICCARDO STARAJ & MIDNIGHT BLUES BAND (HR)

[www.facebook.com/.../Midnight-Blues-Band-Riccardo-Staraj](http://www.facebook.com/.../Midnight-Blues-Band-Riccardo-Staraj)



Riccardo Staraj jedan je od najaktivnijih kvarnerskih *blues*-glazbenika, a izdao je i nekoliko zbirki pjesama te dvije knjige. Organizator je i pokretač Mošćeničkoga kulturnog ljeta. Realizirao je velik broj događanja na području Kvarnera i Istre, a surađuje s brojnim izvođačima *jazza* i *bluesa*, glumcima, performerima, slikarima i fotografima. Od 2012. godine nastupa s *Midnight blues bendom*, u sklopu čega predstavlja svoje knjige i nosače zvuka. Član je Društva hrvatskih književnika.

Riccardo Staraj is one of the most active blues musicians in Kvarner, and has published several collections of poetry and two books. He is the organiser and founder of the Mošćenice Summer of Culture, and has organised a large number of events in Kvarner and Istria. He works together with numerous jazz and blues artists, actors, performers, painters and photographers. Since 2012, he has been performing with the Midnight Blues Band, with whom he presents his books and records. Staraj is member of the Croatian Writer's Association.



## TRIO 99th (HR)

Povijest sviranja ovoga trija seže u devedesete godine, kad su činili prvu postavu poznatoga riječkoga rokerskog sastava *The Stuff*, s kojim su godinama svirali po klubovima širom Hrvatske i Slovenije te izdali CD *Majmuni iz sjene* (Croatia Records).

Ljubav prema tradicionalnom *bluesu* i modernijim *blues rock*-izričajima (Jimmy Hendrix, Stevie Ray Vaughan, B. B. King, Robben Ford, Eric Clapton, ZZ Top) ponovo je okupila ove vrhunske glazbenike, koji su jamac dobre svirke i nezaboravnoga provoda.

This trio have been playing music since the 1990s, when they comprised the first line-up of the well-known Rijeka rock band THE STUFF, with whom they played for years in clubs across Croatia and Slovenia, and published a CD for Croatia Records ('Majmuni iz sjene' ['Monkeys from the Shadow']).

A love for traditional blues and its modern variants (Jimmy Hendrix, Stevie Ray Vaughan, B. B. King, Robben Ford, Eric Clapton, ZZ Top) brought these excellent musicians together, which is a guarantee of a memorable musical evening.



## JED BECKER'S GROUP (HR)

Trio poznatih kvarnerskih glazbenika: Tonči Grabušić na bubnjevima, Damjan Grbac na basu i Emir Grozdanić na gitari. Njihov repertoar čine uspješnice *bluesa* i *blues rocka*.

A trio composed of well-known Kvarner musicians: Tonči Grabušić on drums, Damjan Grbac on bass, and Emir Grozdanić on guitar. Their repertoire is made up of famous blues and blues-rock songs.



## DAMIR HALILIĆ – HAL (HR)

Riječki glazbenik, pokretač i umjetnički ravnatelj Festivala, objavio je četiri albuma, koje je prepoznala i domaća i strana kritika. Redovito koncertira u Hrvatskoj i inozemstvu te surađuje s najvećim svjetskim imenima *fingerstyle*-gitare, kao što su Tommy Emmanuel, Muriel Anderson, Woody Mann, Peter Finger, Franco Morone, Clive Carroll itd., a većinu je njih po prvi put doveo u Hrvatsku. Dosad je najveće priznanje njegova rada nagrada Porin za instrumentalni album *Mare Nostrum* (Croatia Records), koji je snimljen u Londonu u produkciji legendarnoga B. J. Colea.



An artist from Rijeka, and the founder and artistic director of the Kastav Blues Festival, Damir Halilić Hal has published four albums which have been acclaimed by both Croatian and foreign critics. He regularly gives concerts in Croatia and abroad and works together with the world's greatest fingerstyle guitarists such as Tommy Emmanuel, Muriel Anderson, Woody Mann, Peter Finger, Franco Morone, and Clive Carroll, and others, many of whom he brought to Croatia for the first time. The greatest acknowledgement of his work so far has been a Porin Croatian music award for his instrumental album 'Mare Nostrum' (Croatia Records), which was recorded in London and produced by the legendary B. J. Cole.

An artist from Rijeka, and the founder and artistic director of the Kastav Blues Festival, Damir Halilić Hal has published four albums which have been acclaimed by both Croatian and foreign critics. He regularly gives concerts in Croatia and abroad and works together with the world's greatest fingerstyle guitarists such as Tommy Emmanuel, Muriel Anderson, Woody Mann, Peter Finger, Franco Morone, and Clive Carroll, and others, many of whom he brought to Croatia for the first time. The greatest acknowledgement of his work so far has been a Porin Croatian music award for his instrumental album 'Mare Nostrum' (Croatia Records), which was recorded in London and produced by the legendary B. J. Cole.



## GLAZBENA RADIONICA / BLUES WORKSHOP

### MICHAEL MESSER (GB)

[www.michaelmesser.co.uk/](http://www.michaelmesser.co.uk/)

Već tradicionalnu glazbeno-edukativnu radionicu Pod ložom i ove će godine voditi Michael Messer, jedan od vodećih britanskih *slide*-gitarista, dvostruki dobitnik BBC-jeve nagrade za akustičnoga *blues*-glazbenika godine i jedan od najznačajnijih suvremenih *blues*-glazbenika u Velikoj Britaniji.

Michael Messer, one of Britain's leading slide guitarists, has made a great contribution to helping the Kastav Blues Festival become what it is today and to it achieving such high standards.

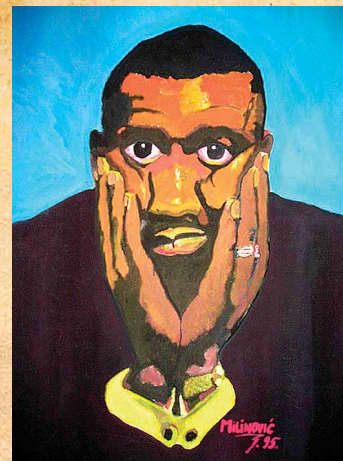
He is a two-time winner of the BBC best acoustic blues guitarist of the year award. His admirers have included renowned artists such as Johnny Cash and Louisiana Red. Messer has published approximately thirty recordings, including LPs, CDs, educational DVDs, etc.

As one of the world's leading guitar experts, in 2008 he started his own production company, which soon became one of the leading guitar manufacturers in the world.



## IZLOŽBE

### BOŽIDAR MILINOVIĆ – Mr. JAZZ



Božidar Milinović, Mr. Jazz, ove godine slavi 25 godina svoga umjetničkoga rada, a izložbu *Limited Edition* posvetio je Kastav Blues Festivalu. Sandra Zlendić i Martina Rejec, poznate riječke umjetnice, svojim će nastupima uveličati otvorenje izložbe.

Božidar Milinović, Mr. Jazz, this year celebrates his 25th anniversary as an artist. His exhibition entitled 'Limited Edition' is dedicated to the Kastav Blues Festival. The opening of the exhibition will include performances by Sandra Zlendić and Martina Rejec, well-known artists from Rijeka.

### DAMIR ZAMAKLAR

Glazba i fotografija, dvije umjetnosti koje u slušatelja i promatrača izazivaju slične osjećaje. Damir Zamaklar svojim fotografijama želi promatraču prenijeti onu emociju koju je glazbenik pobudio u svojim slušateljima. Ovaj se umjetnik svojom prvom izložbom *Fotografija i blues* predstavlja upravo posjetiteljima Kastav Blues Festivala.



Music and photography are two arts that provoke similar feelings in listeners and observers. With his photographs, Damir Zamaklar wants to transmit the very same emotion that a musician inspires in his audiences. This artist presents himself to the visitors of the Kastav Blues Festival with his first exhibition of photographs, entitled 'Photography and Blues'.

**POKROVITELJI / WITH THE SUPPORT OF:**



GRAD KASTAV



Ministarstvo turizma  
Republike Hrvatske



ŽUPANIJA  
PRIMORSKO - GORANSKA



**KVARNER**  
Raznolikost je lijepa



OPĆINA VIŠKOVO



OPĆINA  
ČAVLE



SAVSKI  
VENAC



HRVATSKA  
GLAZBENA  
UNIA



**huzip**  
Hrvatska udruženja za razvoj i promociju  
turističke zajednice



**MATULJI**  
OPĆINA BUKIČIĆ

**ZLATNI SPONZORI / GOLD SPONSORS:**



d.o.o. za razvoj informacijskih sustava i tehnologije



**SREBRNI SPONZORI / SILVER SPONSORS:**



Be ahead



E.S.A. d.o.o.



**BRONČANI SPONZORI / BRONZE SPONSORS:**



**SPONZORI I DONATORI UGOSTITELJSKIH USLUGA / ACCOMMODATION AND CATERING PROVIDED BY:**



APARTMAN DUBROVIĆ MARLAN - APARTMAN ŠTEFAN - APARTMAN POTOČNJAK - APARTMAN FABIJAN

**MEDIJSKI POKROVITELJI / MEDIA SPONSORS:**



**ORGANIZATOR / ORGANISER:**



TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA KASTVA  
KASTAV TOURIST BOARD

**SUORGANIZATORI / CO-ORGANISERS:**



TURISTIČKA ZAJEDNICA  
OPĆINE VIŠKOVO  
VIŠKOVO TOURIST BOARD



OPĆINA MATULJI  
MUNICIPALITY OF MATULJI



TURISTIČKA ZAJEDNICA  
OPĆINE ČAVLE  
ČAVLE TOURIST BOARD

